

## Nhận Được Chăm Sóc Y Tế Bạn Cần

Mặc dù COVID-19 tiếp tục lan rộng trong cộng đồng của chúng ta, nhưng vẫn an toàn để nhận được chăm sóc y tế, miễn là bạn thực hiện các bước để bảo vệ bản thân và những người khác. Bây giờ là thời điểm tốt để nhận được sự chăm sóc mà bạn có thể đã trì hoãn khi thành phố New York (NYC) TẠM DỪNG HOẠT ĐỘNG.

### An toàn nhận được chăm sóc y tế

- Các phòng khám và bệnh viện đang thực hiện các bước để giữ an toàn cho bệnh nhân và nhân viên của mình. Các bước này thay đổi tùy theo địa điểm và có thể bao gồm các cuộc hẹn gối đầu, cho mọi người chờ bên ngoài cho đến khi đến lượt của họ, yêu cầu đeo khăn che mặt và sàng lọc các triệu chứng COVID-19 cho tất cả các bệnh nhân.
- Hầu hết các phòng khám đều có sẵn các cuộc hẹn và sẵn sàng gặp bạn hoặc con bạn trực tiếp.
- Khám bệnh qua điện thoại hay video có thể được sử dụng nếu không cần thiết có một cuộc thăm khám trực tiếp.

### Đừng bỏ qua các triệu chứng của bạn.

- Bất kỳ triệu chứng mới nào cũng nên được chăm sóc, cho dù chúng có liên quan đến COVID-19 hay không.
- Gọi **911** nếu bạn có một trường hợp y tế khẩn cấp, bao gồm khó thở, khó nói, đau ngực hoặc nặng ngực hoặc tê ở mặt, cánh tay hoặc chân.

### Kiểm tra sức khỏe và tiêm chủng thường xuyên.

- Người lớn: Nhớ đi kiểm tra sức khỏe hàng năm để theo dõi huyết áp, lượng đường trong máu và trọng lượng cơ thể, để kiểm tra phát hiện ung thư và các tình trạng khác càng sớm càng tốt và tiêm phòng định kỳ.
- Trẻ em: Đảm bảo các em được thăm khám sức khỏe và tiêm chủng theo lịch trình.
- Mọi người: Tiêm vắc-xin phòng chống cúm bắt đầu vào tháng Chín.
- Xem phần dưới đây để biết thông tin về nơi tiêm chủng.

### Chăm sóc các tình trạng mãn tính.

- Được chăm sóc và nạp thuốc thường xuyên cho các bệnh trạng khiến bạn có nguy cơ bị biến chứng nặng bởi COVID-19, bao gồm tiểu đường, béo phì, bệnh tim hoặc bệnh phổi.

### Yêu cầu được giúp đỡ nếu bạn có các triệu chứng của COVID-19.

- Hãy báo cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của bạn nếu bạn có các triệu chứng của COVID-19 từ nhẹ đến trung bình hoặc nếu các triệu chứng của bạn trở nên tồi tệ hơn. Để tìm hiểu thêm về các triệu chứng của COVID-19, hãy truy cập [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus) và tìm kiếm "Symptoms and What to Do When Sick" (Các Triệu Chứng và Những Việc Cần Làm Khi Bị Bệnh)

### **Dịch vụ chăm sóc sức khỏe có sẵn cho tất cả mọi người.**

- Dịch vụ chăm sóc có sẵn bất kể tình trạng nhập cư hoặc khả năng thanh toán.
- Dịch vụ chăm sóc y tế chi phí thấp hoặc miễn phí có sẵn cho tất cả mọi người tại các cơ sở chăm sóc y tế của NYC Health + Hospitals.
- Bảo hiểm y tế chi phí thấp có sẵn thông qua NY State of Health. Gọi 855-355-5777 hoặc **311** để biết thêm thông tin.
- Nếu quý vị cần một nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe, hãy gọi 844-692-4692 hoặc **311**.
- Tiêm chủng miễn phí cho trẻ em đến 2 tuổi được cung cấp tại NYC Health + Hospitals. Gọi 844-692-4692 để đặt một cuộc hẹn.
- Để tìm các địa điểm khác cung cấp dịch vụ tiêm chủng cho trẻ em và người lớn trên khắp NYC, hãy tìm kiếm **NYC Health Map** (Bản Đồ các Cơ Sở Y Tế tại NYC) hoặc gọi **311**. Nhiều chuỗi nhà thuốc và nhà thuốc độc lập cũng cung cấp vắc-xin, hãy gọi cho nhà thuốc địa phương để biết thêm thông tin.
- Xét nghiệm COVID-19 miễn phí có sẵn trên toàn NYC. Hãy truy cập [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest) để tìm một địa điểm gần bạn.

### **Hãy làm phần của bạn**

- Đeo khăn che mặt khi đi đến văn phòng nhà cung cấp của bạn và trong khi ở văn phòng bác sĩ hoặc phòng khám.
- Theo dõi sức khỏe của bạn và báo cho nhà cung cấp của bạn trước nếu bạn có các triệu chứng của COVID-19; họ có thể có các biện pháp phòng ngừa bổ sung.

**Sở Y Tế NYC có thể thay đổi các khuyến nghị khi tình hình có chuyển biến.**

8.7.20